

Po zaznajomieniu się z powyższą Umową Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że jest ona przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 9 stycznia 1971 roku.

PRZEWODNICZĄCY RADY PAŃSTWA:  
J. Cyrankiewicz

L.S.

MINISTER SPRAW ZAGRANICZNYCH:  
w z. J. Winiewicz

## 64

### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 13 lutego 1971 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Królestwa Szwecji w sprawie przyznania szwedzkim statkom rybackim prawa uprawiania rybołówstwa na obszarze polskiej strefy rybołówstwa morskiego, sporządzonej w Warszawie dnia 5 października 1970 r.

Podaje się do wiadomości, że zgodnie z artykułem 3 Umowy między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Królestwa Szwecji w sprawie przyznania szwedzkim statkom rybackim prawa uprawiania rybołówstwa na obszarze polskiej strefy rybołówstwa morskiego, sporządzo-

nej w Warszawie dnia 5 października 1970 r., nastąpiła w Sztokholmie dnia 3 lutego 1971 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych powyższej umowy i w dniu tym umowa ta weszła w życie.

-Minister Spraw Zagranicznych: w z. J. Winiewicz

## 65

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI

z dnia 22 lutego 1971 r.

zmieniające rozporządzenie w sprawie określenia organów uprawnionych do prowadzenia dochodzeń oraz do wnoszenia i popierania oskarżenia w postępowaniu uproszczonym, jak również zakresu spraw im zleconych.

Na podstawie art. 421 Kodeksu postępowania karnego zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 6 grudnia 1969 r. w sprawie określenia organów uprawnionych do prowadzenia dochodzeń oraz do wnoszenia i popierania oskarżenia w postępowaniu uproszczonym, jak również zakresu spraw im zleconych (Dz. U. Nr 37, poz. 322) przepis § 1 pkt 3 otrzymuje następujące brzmienie:

„3) Organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej w sprawach o przestępstwa z art. 30 ust. 1 i 3 oraz art. 31 ust. 1

ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. o warunkach zdrowotnych żywności i żywienia (Dz. U. Nr 29, poz. 245), a w odniesieniu do przedmiotów użytku innych niż określone w art. 1 ust. 2 tej ustawy także o przestępstwa z art. 31, 32, 33 i 35 ust. 2 i 4 rozporządzenia z dnia 22 marca 1928 r. o dozorcze nad artykułami żywności i przedmiotami użytku (Dz. U. Nr 36, poz. 343 z późniejszymi zmianami)“.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Sprawiedliwości: S. Walczak